

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation No
Chariot de travail *)	BERGMANN	AT 230	CH 5089 02

Constructeur	Hermann BERGMANN, Maschinenbau, Dorfstrasse 11-13, Eren / Ens (D)		
Identification	"AT 230" sur plaque du constructeur		
Plaque constr.	à droite, latéralement à l'arrière sur longeron		
No du châssis	à droite, latéralement, au centre au-dessous du carénage du tube de direction		
Ident. du moteur	"P2L 912" à droite, latéralement sur bloc (plaque)		
Importateur princ.	Joh. STÜDER, Baumaschinen, 6030 Ebikon		
Véhicule homologué	73/330	Signes fixes dans code du type AT 230	

CHASSIS

Nombre d'essieux	2	Nombre de roues	4
Direction	hydrostatique, à pivot, assistance hydraulique		
Transmission	mécanique, inverseur		
Nombre de vitesses	4	Entraînement	sur toutes roues
Frein de service	hydraulique, 1-circuit, expansion interne sur toutes les roues		
Frein auxiliaire	mécanique, à ruban externe sur axe principal de la boîte c.v.		
Frein d'arrêt	id. frein auxiliaire		
Ralentisseur	-		
Contrôle 2 circ.	-		

MOTEUR

Marque	DEUTZ	Type	F 2 L 912
Construction	en ligne	Temps	4
Carburant	D	Position	arrière
Refrigidiss.	air	Nombre cylindr.	2
Alésage	100	Course	120
Cylindrée	1884	CV-impôt	9,60
Puissance en CV	30,5 / DIN	à t/min	2500
Bruit	83	dB/A à t/min	2600
Silencieux	1 pot 170x230x120 mm		
Mesure des gaz	Racharach 2,5		
Déparasitage	-		

CARROSSERIE

	benne basculante		
Nombre de portes	-	Indic. vit.	-
Ceintures sécurité	-	Rétroviseur	-
Cale	2/320x160x160	Attelage	broche AV+AR
Antivol	-		

Nombre de places	1	av	centre	ar
------------------	---	----	--------	----

DIMENSIONS

	int.	ext.			
Longueur		3900	Empattements	2040	/
Largeur		1980			/
Hauteur		2100	Voie	av 1590	ar 1590
Porte à faux	lat.	-	Voies	av -	ar -
	av	1000		ar -	
	ar	860	Braquage	g 8,90	d 8,90
Distance volant - vers l'avant du véhicule					

POIDS

	avant	arrière	total
Poids à vide	1140	1480	2620
Charge utile			-
Poids total	1140	1480	2620
Garantie fabr.			6200
Dimens. pneus	12,5-18	12,5-18	(Variantes
Ply / atü	10 / 3,5	10 / 3,5	voir
Charge pour V max	4950	4950	remarques)
	25	25	

Garantie poids remorquable avec frein	-
Garantie poids remorquable sans frein	-
Garantie poids de l'ensemble	-
Poids remorquable testé	-
Vitesse maximale selon le constructeur	20 km/h
Vitesse maximale testée	19 +) km/h

EQUIPEMENT §)			
Feux de route	HELLA K 11103		
Feux route compl.	-		
Feux de croisement	HELLA K 11103		
Feux de position	A (E)		
Feux de brouillard	-	Feux rouges	WBC CH 1 0133 01
Feux stop	WBC CH 1 0133 01		
Clignoteurs	av 1 (E)	1	ar WBC CH 1 0133 01
Catadioptrés	av -	1	ar I (E)
Feux de gabarit	av -	1	ar -
Avert. optique	-	Eclair. plaque	1/A gauche comb.
Essuie-glace	-	avec/sans lave-glace	
Avertisseurs	1/BOSCH CH 5 0301 04		(85) dB/A
			() dB/A
			() dB/A

INDICATIONS pour le PERMIS DE CIRCULATION

Genre du véhicule	Chariot de travail		
Marque et type	BERMANN AT 230		
Homologation	-		
No	CH	5089 02	
Carrosserie	berne basculante		
Places total	1	avant	-
Poids à vide	2620	Carburant	D
Charge utile	-	CV-impôt	9,60
Poids total	2620	Cylindrée	1884

REMARQUES, MODIFICATIONS, CONDITIONS et INSCRIPTION dans le PERMIS DE CIRCULATION, page 4:

- *) Immatriculation comme chariot à moteur voir FH CH 4089 02
- +) Vitesse maximum : 19 km/h à 2600 t/min au moteur
- §) Feux de croisement: trop éloignés du bord; intervalle inférieur à 600 mm; admis pour raisons techniques.

Lieu et date de l'homologation
Ebikon, 23.1.74

HOMOLOGATION FEDERALE DES TYPES DE VEHICULES